



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 183 ] नई दिल्ली, शुक्रवार, अक्तूबर 6, 1995/आश्विन 14, 1917  
No. 183] NEW DELHI, FRIDAY, OCTOBER 6, 1995/ASVINA 14, 1917

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना सं. 320/पी.एन.-१/92-97

नई दिल्ली, 6 अक्तूबर, 1995

**विषय :** 1-1-81 से 31-12-85 की अवधि हेतु अस्थगित भुगतानों के प्रोटोकॉल दिनांक 30 अप्रैल, 1981 तथा 1-1-86 से 31-12-90 की अवधि हेतु अस्थगित भुगतानों के प्रोटोकॉल दिनांक 23 दिसम्बर, 1985 के अंतर्गत अस्थगित भुगतान शर्तों पर यू. एस. एस. आर. से भारत को मशीनरी और उपस्कर की सुपुर्दगियों से संबंधित भारत सरकार और यू. एस. एस. आर. के बीच अस्थगित भुगतान करारों के उद्देश्यों हेतु विशेष मुद्रा बास्केट का भारतीय रुपय का मूल्य ।

**फाइल सं. आई. पी. सी./23/16/81-86/पार्ट I—**उपरोक्त विषय पर वाणिज्य मंत्रालय §आयात व्यापार नियंत्रण§ सार्वजनिक सूचना सं. 74-आई.टी.सी./पी.एन.-१/85-88 दिनांक 21 फरवरी, 1986 की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है । एतद्वारा यह सूचित किया जाता है कि भारत सरकार और पूर्व यू. एस. एस. आर. के बीच दिनांक 30 अप्रैल, 1981 और 23 दिसम्बर, 1985 के भारत यू. एस. एस. आर. अस्थगित भुगतानों के प्रोटोकॉल में दिए गए संबंधित प्रावधानों के अनुसार भारतीय रिजर्व बैंक ने विशेष मुद्रा बास्केट के भारतीय रुपय के मूल्य को निम्न प्रकार से संशोधित कर दिया है :—

15-09-95 से 432731 रुपय

18-09-95 से 448667 रुपय

2. उपरोक्त संशोधन भारत सरकार और पूर्व यू. एस. एस. आर. के बीच दिनांक 30-4-81 और 23-12-85 के दोनों अस्थगित भुगतान प्रोटोकॉल के अंतर्गत किए गए अस्थगित भुगतान करारों पर लागू होंगे ।

श्यामल घोष, महानिदेशक, विदेश व्यापार

## MINISTRY OF COMMERCE

## PUBLIC NOTICE NO. 320 (PN)/92—97

New Delhi, the 6th October, 1995

**Subject :** Indian Rupee Value of the special currency Basket for the purposes of deferred payment contracts entered into under the deferred payments protocol dated the 30th April, 1981 for the period 1-1-81 to 31-12-85 and the Deferred payments protocol dated December 23, 1985 for the period 1-1-86 to 31-12-90 between the Government of India and the USSR relating to the deliveries of machinery and equipment from the USSR to India on deferred payment terms.

**File No. IPC/23(16)/81—86(Pt.).**—Attention is invited to Ministry of Commerce (Import Trade Control) Public Notice No. 74-ITC(PN)/85—88 dated the 21st February, 1986 on the subject mentioned above. It is hereby informed that in pursuance of the relevant provisions contained in the Indo-USSR deferred payments protocol dated the 30th April, 1981 and 23rd December, 1985 between the Government of India and the erstwhile USSR, the Reserve Bank of India have further revised the Indian Rupee Value of the Special Currency Basket in the manner below :—

Rs. 43.2731 with effect from 15-09-95.

Rs. 44.8667 with effect from 18-09-95.

2. The above revision would apply to the deferred payment contracts concluded under both the deferred payment Protocols dated 30-4-81 and 23-12-85 between the Government of India and the erstwhile USSR.

SHYAMAL GHOSH, Director General of Foreign Trade